



**Diversity in U.S. Education 2017“  
Ein Weiterbildungsprogramm in den USA  
für deutsche Lehrerinnen und Lehrer  
9. – 23. April 2017**

**Bewerbungsformular**

Bitte am PC in **englischer Sprache** ausfüllen, aber deutsche Eigennamen und Fachbegriffe bitte nicht übersetzen.

Zutreffendes bitte ankreuzen.

Die Bewerbung kann nur akzeptiert werden, wenn sie auf dem Dienstweg eingereicht wird (s. letzte Seite).

**1. Angaben zur Person und zur Schule / Personal data and school information:**

Name (wie im Pass)		Vorname / First name	
Geburtsdatum / Date of birth (month/day/year)		Geburtsort / Place of birth	
Dienstbezeichnung Position title		Nationalität / Nationality	
Name der Schule / Name of the school		Bundesland / State	
Privatanschrift / Home address		Schulanschrift / School address	
Straße / Street		Straße / Street	
PLZ, Ort / Zip Code, City	D -	PLZ, Ort / Zip Code, City	D -
Telefon / Phone	+49(0)	Telefon / Phone	+49(0)      Fax      +49(0)
E-Mail		E-Mail	
Name, Vorname der Schulleiterin/des Schulleiters / Name of School Principal			

**2. Ausbildung / Educational background:**

Studienfächer / Major Subjects			
Akad. Abschlüsse: Art Academic degrees: Type	Ort / Place	Datum / Date received	
1. Staatsprüfung / First state exam:	Ort / Place	Datum / Date received	
2. Staatsprüfung / Second state exam:	Ort / Place	Datum / Date received	

3. Bisherige berufliche Tätigkeit / *Academic and professional positions:*

Institution	Tätigkeit / Position	Zeitraum / Period

4. Berufliche Auslandsaufenthalte / *Professional stays abroad (insbesondere in den USA / especially in the U.S.):*

Land / Country	Art / Type	Zeitraum / Period

5. An welcher Schulart unterrichten Sie im laufenden Schuljahr? / *At which type of school do you teach during the current school year?*

Schulisches Umfeld / <i>Type of school community</i>	städtisch / <i>urban</i> <input type="checkbox"/>	vorstädtisch / <i>suburban</i> <input type="checkbox"/>	ländlich / <i>rural</i> <input type="checkbox"/>
Einwohnerzahl des Schulortes / <i>Population size of school city</i>	Schülerzahl / <i>Number of students</i>	Lehrerzahl / <i>Number of teachers</i>	
Anzahl der Schüler mit Migrationshintergrund in % / <i>No. of students with migration background in %</i>			
Anzahl der Lehrer mit Migrationshintergrund in % / <i>No. of teachers with migration background in %</i>			

6. Englischkenntnisse / *English Proficiency:*

excellent     very good     good     fair

7. Welche Klassen/Fächer unterrichten Sie zurzeit? / *Current teaching assignment?*

Fach / Subject	Wochenstunden / <i>Number of hours per week</i>	Stufe / Grade	Alter der Schüler / <i>Age of students</i>	Zahl der Schüler / <i>Number of students</i>

8. Interessen / *Hobbies:*

--

9. Bitte geben Sie eine Begründung ab, warum Sie am Programm teilnehmen wollen:

- Was erhoffen Sie sich davon und welche Ziele in den USA möchten Sie verfolgen?
- Wie könnte Ihre Schule von Ihrer Teilnahme profitieren?

Please give reasons why you would like to participate in this program:

- What do you expect from your participation and what objectives would you like to pursue while in the U.S.?
- How could your school profit from your participation?

10. Persönliche Belange / Personal aspects

Mitgliedschaft in fachspezifischen und/oder außerschulischen Verbänden / Membership in professional and/or extra-curricular associations

Gesundheitlicher Zustand / Health Status

ausgezeichnet / excellent  gut / good

ausreichend / fair

Bitte nennen Sie körperliche und medizinische oder andere persönliche Belange und Diätvorschriften, welche für die Programmdurchführung wichtig sind / Please indicate any physical, medical, dietary or other personal considerations that might be of importance for program arrangements.

11. Im Notfall ist zu verständigen / Please notify in case of emergency:

Name		Vorname / First Name	
Straße / Street		PLZ, Ort / Zip Code, City	
Telefon / Phone		E-Mail	

12. Programmbedingungen / Program conditions

Wenn ich für das Programm ausgewählt werde, verpflichte ich mich, an allen Programmpunkten teilzunehmen und akzeptiere, dass ich kein Familienmitglied (Partner/Kind) mitnehmen kann. Mir ist bekannt, dass ich auf dem Dienstweg bei der zuständigen Landesbehörde einen Antrag auf Beurlaubung unter Weiterzahlung der Bezüge für die Dauer des USA-Aufenthaltes stellen muss. Die Fulbright-Kommission und der Pädagogische Austauschdienst haben keinerlei Einfluss auf die Entscheidung der Schulaufsichten.

If selected for program participation, I agree to participate in all scheduled events and will not be accompanied by spouses/dependents for the duration of the entire program. I am aware that I am responsible to arrange for (paid) leave of absence from my home institution. Please note that neither the Fulbright Commission nor the Pedagogic Exchange Service can exert any influence on the decision of the school authorities.

13. Unterschrift des Bewerbers / Signature of applicant

Ort, Datum / City, Date	Unterschrift / Signature

14. Unterschrift des Schulleiters/in und Stempel der Schule / Signature of principal and stamp of school

Ort, Datum / City, Date	Unterschrift, Stempel / Signature, Stamp

Anlagen / Enclosures

- tabellarischer Lebenslauf in englischer Sprache / CV in English
- Empfehlungsschreiben der Schulleitung in deutscher Sprache / Letter of recommendation by principal in German

Diese Bewerbungsunterlagen sind in **dreifacher Ausfertigung auf dem DIENSTWEG** (d.h. über das zuständige Kultusministerium bzw. die Senatsverwaltung) einzureichen. Direktbewerbungen beim Pädagogischen Austauschdienst oder bei der Fulbright-Kommission können **nicht** berücksichtigt werden.

Befürwortung durch die mittlere Schulbehörde

ja:  nein:

--

Ort, Datum

--

Unterschrift, Stempel

Befürwortung durch das Kultusministerium bzw. die Senatsverwaltung

ja:  nein:

--

Ort, Datum

--

Unterschrift, Stempel

**Mit der Bitte um Weiterleitung von zwei Bewerbungsformularen inkl. Anlagen an den Pädagogischen Austauschdienst**

**Die Bewerbung muss auf dem Dienstweg an die folgende Schulbehörde im Land weitergeleitet werden:**

**Baden-Württemberg:** Das jeweils zuständige Regierungspräsidium - Abteilung 7 – Schule und Bildung - in Freiburg, Karlsruhe, Stuttgart oder Tübingen

**Bayern:** Bayerisches Staatsministerium für Bildung und Kultus, Wissenschaft und Kunst – Referat IV.9 - 80327 München

**Berlin:** Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Wissenschaft – Bernhard-Weiß-Straße 6, 10178 Berlin

**Brandenburg:** Landesamt für Schule und Lehrerbildung – Internationaler Lehrer- und Schüleraustausch - Regionalstelle Cottbus - Blechenstraße 1, 03046 Cottbus

**Bremen:** Die Senatorin für Kinder und Bildung – Rembertiring 8-12, 28195 Bremen

**Hamburg:** Freie und Hansestadt HH, Behörde für Schule und Berufsbildung – Amt für Bildung – 22060 Hamburg

**Hessen:** Staatliches Schulamt für den Landkreis Groß-Gerau und den Main-Taunus-Kreis – Servicestelle Internationale Begegnungen – Walter-Flex-Straße 60/62, 65428 Rüsselsheim

**Mecklenburg-Vorpommern:** Ministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur – 19048 Schwerin

**Niedersachsen:** Niedersächsisches Kultusministerium – Referat 44 - 30001 Hannover

**Nordrhein-Westfalen:** über die jeweilige Bezirksregierung in Arnsberg, Detmold, Düsseldorf, Köln oder Münster an das Ministerium für Schule und Weiterbildung NRW – 40190 Düsseldorf

**Rheinland-Pfalz:** Ministerium für Bildung, Wissenschaft, Weiterbildung und Kultur – Referat 932, 55022 Mainz

**Saarland:** Ministerium für Bildung und Kultur – Trierer Straße 33, 66111 Saarbrücken

**Sachsen:** über die jeweils zuständige Sächsische Bildungsagentur – Regionalstelle Bautzen, Chemnitz, Dresden, Leipzig oder Zwickau an das Sächsische Staatsministerium für Kultus – 01079 Dresden

**Sachsen-Anhalt:** Landesschulamt – Referat 24 - 06004 Halle (Saale)

**Schleswig-Holstein:** Ministerium für Schule und Berufsbildung – Abteilung III - 24171 Kiel

**Thüringen:** Thüringer Ministerium für Bildung, Jugend und Sport - 99107 Erfurt



Deutsch-Amerikanische Fulbright-Kommission

**„Diversity in U.S. Education 2017“  
Ein Weiterbildungsprogramm in den USA  
für deutsche Lehrerinnen und Lehrer  
9.– 23. April 2017**

**Informationen zum Programm und zur Bewerbung**

**Programmbeschreibung**

Die Fulbright-Kommission möchte mit diesem Weiterbildungsangebot, das in Kooperation mit der University of Connecticut in Storrs, Neuengland angeboten wird, auf die sich wandelnden Strukturen und Bedürfnisse deutscher Schulen und ihrer Lehrkräfte reagieren. Ein Schwerpunkt soll dabei auf den Umgang mit „Diversity“ gelegt werden. In Deutschland verstärkt sich, nicht zuletzt mit der Aufnahme geflüchteter Menschen, zunehmend das Bewusstsein, dass wir das Potential der Vielfalt unserer Gesellschaft noch nicht optimal nutzen und fördern. Hinzu kommt, dass immer heterogener werdenden Klassenzimmern noch viel zu selten auch heterogene Lehrerzimmer gegenüber stehen. Das zweiwöchige USA-Programm besteht aus Veranstaltungen zur Schul- und Bildungspolitik, zu gesellschaftlichen und demographischen Fragen, sowie zu aktuellen Entwicklungen im gesellschaftspolitischen und wirtschaftlichen Bereich. Es werden Themen behandelt, zu denen im Gastland besonders viel Praxiserfahrung vorliegt, z.B. „Standards“ und Evaluierung, Unterrichtsmaterialien und Medien, Integration in multi-ethnischen Klassenzimmern, Selbstverwaltung und Schulmanagement sowie Schule und Beruf, Lehrerausbildung und landeskundliche Aspekte. Diese theoretische Phase wird ergänzt durch schulpraktische Erfahrungen an Schulen in der Nachbarschaft der Hochschule und durch persönliche Begegnungsmöglichkeiten mit amerikanischen Kollegen und Schülern. Die Teilnahme am Unterricht soll die Situation der amerikanischen Lehrer, Schüler und Schuladministratoren verdeutlichen und den deutschen Programmteilnehmenden ermöglichen, auch über Deutschland und das eigene Unterrichtsfach zu informieren. Sie dient dem Kennenlernen des Schulalltags in einer Stadt mit historischen, demographischen und regionalen Besonderheiten.

**Programmpartner**

Die Fulbright-Kommission arbeitet eng mit dem Pädagogischen Austauschdienst zusammen und dankt den Kultusministerien/Senatsverwaltungen der Bundesländer sowie den teilnehmenden Schulen für deren Unterstützung. Gastgebender Partner auf amerikanischer Seite ist die University of Connecticut, deren Neag School of Education eine der führenden in der Aus- und Weiterbildung von Lehrerinnen und Lehrern in den USA ist.

**Stipendienleistungen**

Das Seminar beginnt mit einem Gruppenflug von Frankfurt (Main) nach Boston am 9. April und endet am 23. April 2017 mit Ankunft in Deutschland. Die Fulbright-Kommission finanziert die beiden Transatlantik – Flüge nach und ab Boston. Mögliche zusätzliche Kosten für Zubringer (z.B. Rail & Fly) nach Frankfurt (Main), zusätzliche Gepäckstücke, Umbuchungen und ESTA-Registrierungsgebühren müssen die Teilnehmerinnen und Teilnehmer selbst tragen. Die Kommission übernimmt außerdem die Seminarkosten in den USA (inkl. angemessener Unterbringung und Verpflegung) und organisiert das Programm in Absprache mit der U.S. Partnerhochschule.

**Zielgruppe**

Berücksichtigt werden können Lehrerinnen und Lehrer aller, also auch der naturwissenschaftlichen und künstlerischen Fächer, die in der Primar- bis Sekundarstufe I und/oder II und dabei vorrangig an Schulen mit einer überdurchschnittlich hohen Anzahl an Schülerinnen und Schülern mit Migrationshintergrund tätig sind. Sie sollten über eine mindestens dreijährige Erfahrung im aktiven Schuldienst nach dem 2. Staatsexamen oder einem äquivalenten Studienabschluss verfügen und in den letzten fünf Jahren kein Stipendium der Fulbright-Kommission erhalten

haben. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer müssen außerdem über gute Englischkenntnisse verfügen, an transatlantischen Beziehungen interessiert sein und bisher wenig einschlägige USA-Erfahrung haben. Wir laden besonders Lehrerinnen und Lehrer mit eigenem Migrationshintergrund zu einer Bewerbung ein. Diese Komponente soll dazu beitragen, den Bereich Migration und Integration in der Schule verstärkt zu thematisieren. Für die Teilnehmerinnen und Teilnehmer sollen der Vergleich mit dem amerikanischen Bildungswesen und die daraus entstehenden Anregungen einen gewinnbringenden Beitrag zur Schul- und Unterrichtsentwicklung in Deutschland leisten. Eine intensivere Befassung mit der amerikanischen Kultur und Gesellschaft ermöglicht neue Sichtweisen und neue Einsichten in die pädagogische Arbeit und kann die persönliche Motivation für den transatlantischen Bildungsdialo g verstärken.

#### **Zusätzliche Bewerbungsvoraussetzung und –fristen (neben den unter „Zielgruppe“ genannten)**

- Deutscher Reisepass, der noch mindestens 6 Monate über den Seminarzeitraum hinaus gültig ist

Um sich zu bewerben, reichen Sie bitte folgende Dokumente ein:

- das beiliegende Bewerbungsformular (bitte in englischer Sprache und am PC ausfüllen)
- tabellarischer Lebenslauf (bitte in englischer Sprache)
- Einverständniserklärung zur Seminarteilnahme und Empfehlungsschreiben der Schulleitung oder eines anderen Vorgesetzten (in deutscher Sprache), siehe Punkt 14 des Bewerbungsbogens.

Das Bewerbungsformular finden Sie bis Ablauf der Bewerbungsfrist auch auf der Website der Fulbright-Kommission: <https://fulbright.de/programs-for-germans/lehrer-innen/diversity-in-u-s-education> oder auf der Website des Pädagogischen Austauschdienstes: <https://www.kmk-pad.org/programme/weiterbildung-in-den-usa-fuer-lehrkraefte.html>

Die ausgedruckten Bewerbungsunterlagen (bitte nicht in Plastik- oder Bewerbermappen) reichen Sie bitte in dreifacher Ausfertigung **auf dem Dienstweg Ende September 2016 bei den zuständigen Kultusministerien/ Senatsverwaltungen** ein. Die taggenaue Bewerbungsfrist legt jedes Bundesland selbstständig fest und kann, sofern nicht bereits in der individuellen Ausschreibung erwähnt, bei der für Sie zuständigen Schulbehörde erfragt werden. Im Falle der Befürwortung reichen die zuständigen Kultusministerien/ Senatsverwaltungen zwei Exemplare der Unterlagen an den Pädagogischen Austauschdienst weiter, der ein Exemplar an die Fulbright-Kommission übermittelt.

#### **Weitere Termine**

- Auswahl und Bekanntgabe der Programmteilnehmer: voraussichtlich in der 49. Kalenderwoche 2016
- Vorbereitungstreffen: 20. Januar 2017 (Teilnahme ist obligatorisch)
- Programm: 9. bis 23. April 2017
- Nachbereitungstreffen: voraussichtlich am 27. Oktober 2017 (Teilnahme ist obligatorisch)

#### **Kontakte**

Deutsch-Amerikanische Fulbright-Kommission  
Reiner Rohr, Acting Executive Director und Inga Pötzl, Program Officer  
Lützowufer 26  
10787 Berlin  
E-mail: [specialprograms@fulbright.de](mailto:specialprograms@fulbright.de)  
Tel: 030 – 28 44 43 – 16 / Fax: 030 – 28 44 43 – 42  
[www.fulbright.de](http://www.fulbright.de)

Pädagogischer Austauschdienst (PAD) der Kultusministerkonferenz  
Meingard Baumann, Hospitationen ES, FR, GB; Studienbesuche USA, Voltaire  
Postfach 22 40  
53012 Bonn  
E-mail: [Meingard.Baumann@kmk.org](mailto:Meingard.Baumann@kmk.org)  
Tel.: 0228 – 501 225 / Fax: 0228 – 501 259  
[www.kmk-pad.org](http://www.kmk-pad.org)